

*Перечень обнаруженных опечаток  
в протоколе V Сессии Конференции*

*List of literal errors or misprints identified  
in the Minutes of Session V of the Conference*

*在国际会议第五次會議議定書中發現的錯誤一覽表*

**I. Русскоязычная версия протокола**

**Russian version of the Minutes**

**一、俄文版議定書**

<b>№ страницы Page № 页数</b>	<b>Есть Actual version 既有版本</b>	<b>Должно быть Revised version 正确版本</b>
6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表決	«По результатам обсуждения пункта 2 Статьи 41 Конференция приняла решение о приведении в соответствие с вышеуказанным пунктом редакцию пункта 3 Статьи 40 «Порядок официального опубликования актов ОСЖД» ...»	По результатам обсуждения пункта 2 Статьи 41 «Порядок официального опубликования актов ОСЖД» Конференция приняла решение о приведении в соответствие с вышеуказанным пунктом редакцию пункта 3 Статьи 40 «Общие положения»...»
16,	«В связи с исключением статьи 43 Конференция приняла решение об изменении нумерации последующих статей Конвенции.»	-

## II. Китайскоязычная версия протокола

### Chinese version of the Minutes

二、中文版议定书（因俄文议定书的原文表述有误，故译文有误——译者注）

<b>№ страницы Page № 页数</b>	<b>Есть Actual version 既有版本</b>	<b>Должно быть Revised version 正确版本</b>
6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表决	“同时，根据第四十一条第二款的讨论结果，为使其与第四十条‘铁组文件的正式公布办法’第三款的条文相符……”	“同时，根据第四十一条‘铁组文件的正式公布办法’第二款的讨论结果，为使其与第四十条‘总则’第三款的条文相符……”
18,	“鉴于第四十三条已删除，国际会议决定修改公约后续各条的序号。”	-

## III. Англоязычная версия протокола

### English version of the Minutes

三、英文版议定书

<b>№ страницы Page № 页数</b>	<b>Есть Actual version 既有版本</b>	<b>Должно быть Revised version 正确版本</b>
5, голосование № 4 Voting No. 4 第 4 次表决	«The proposal was not adopted.»	«The proposal was adopted.»

6, голосование № 6 Voting No. 6 第 6 次表决	«The delegation from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Russian Federation and Republic of Uzbekistan...»	«The delegations from the Republic of Azerbaijan, Georgia, Republic of Kazakhstan, Russian Federation and Republic of Uzbekistan...»
8, голосование № 14 Voting No. 14 第 14 次表决	«The delegations from Georgia, Republic of Kazakhstan, People`s republic of China, Russian Federation, Republic of Uzbekistan, and Ukraine unanimously proposed a wording for paragraph ...»	«At the proposals made by the delegations from Georgia, Republic of Kazakhstan, People`s Republic of China, Russian Federation, Republic of Uzbekistan, and Ukraine Conference unanimously decided to draw up paragraph...»
14, голосование № 33 Voting No. 33 第 33 次表决	«The proposal was not adopted.»	«The proposal was adopted.»
16	«Республики Корея»	«Republic of Korea»